



*SOCIEDAD DE
CONCIERTOS
ALICANTE*

Con la colaboración de:



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE



INSTITUT VALENCIÀ DE LA MÚSICA

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORT



CAM

Caja Mediterráneo

OBRAS SOCIALES

Portada: Xavier Soler

SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE

CICLO XXXV
Curso 2006 - 2007

CONCIERTO NÚM. 670
XVII EN EL CICLO

**Recital de piano por:
DEZSÖ RÁNKI**

Teatro Principal

Lunes, 14 de mayo

20'15 horas

ALICANTE, 2007

DEZSÖ RÁNKI



Dezső Ránki está considerado actualmente como uno de los mejores pianistas húngaros, y es un reconocido intérprete del repertorio clásico (Mozart, Beethoven), romántico (Schubert, Schumann) y contemporáneo (Bartók, Kurtág). Actúa regularmente en las más prestigiosas salas de Europa, Japón y América: Londres (Queen Elisabeth Hall, Wigmore Hall), París (Châtelet, Théâtre de la Ville), Amsterdam (Concertgebouw), Berlín, Viena (Wiener Festwochen), Milán, San Francisco, Montreal y Toronto. Es invitado regularmente por los festivales más importantes, entre los que figuran Lucerna, Primavera de Praga, Berlín, Granja de Meslay, Lockenhaus, etc.

Estudió en la Academia Franz Liszt con Pal Kadosa y ganó el Primer Premio del Concurso Robert Schumann. Actúa con orquestas de prestigio internacional, entre las que se incluye la Filarmónica de Berlín, Filarmónica de Londres, Concertgebouw de Amsterdam,

English Chamber Orchestra, Orchestre National de France, NHK de Tokyo, etc., y con directores como Zubin Mehta, Kurt Sanderling, Jeffrey Tate, Frans Brüggen, Ivan Fischer y Lorin Maazel.

Ha grabado para los sellos Teldec, Quint Records y Denon. Su interpretación de los *Estudios op.10* de Chopin fue premiada con el “Grand Prix de la Academia Charles Cross”. Su grabación del *Mikrokosmos* de Bela Bartók ha obtenido grandes elogios de la crítica.

En esta temporada tiene previsto actuar en Sudamérica, España, Francia, Alemania, Inglaterra, Italia, Bélgica, Suiza, Holanda y Hungría.

También actúa en recitales para dos pianos y un piano a cuatro manos con su mujer, Edit Klukon.

PROGRAMA

I

F. J. HAYDNSonata en Mi bemol mayor, Hob XVI/49
Allegro
Adagio e cantabile
Finale. Tempo di Menuet

F. J. HAYDNSonata en Do mayor, Hob XVI/50
Allegro
Adagio
Allegro molto

II

R. SCHUMANNFantasía en Do mayor, Op. 17
Durchaus phantastisch und leidenschaftlich vorzutragen
Mäßig. Durchaus energisch
Langsam getragen. Durchweg leise zu halten

JOSEPH HAYDN (*Rohrau 1732 - Viena 1809*)

Sonata en Mi bemol mayor Hob XVI / 49

Sonata en Do mayor Hob XVI / 50

Durante el siglo dieciocho, a lo largo de la vida de Haydn, la sonata clásica para teclado experimentó no solo notables cambios formales y de contenido sino también importantes modificaciones de los instrumentos.

A diferencia de Mozart o Beethoven, Haydn nunca fue considerado en vida un virtuoso del piano sino fundamentalmente del violín. Sus actividades como compositor de sonatas para piano se extienden alrededor de medio siglo, entre los años 1750 al 1795, y comprenden un vasto material en el que confluyen estilos musicales muy diversos que oscilan entre las obras cortas, simples, pero no desprovistas de musicalidad y los desarrollos temáticos más complejos, con una gran carga de virtuosismo y experimentación, coincidentes con un período de sonoridades instrumentales cambiantes en el que el potente clavecín y el clavicordio más íntimo ceden gradualmente terreno al pianoforte, instrumento provisto de un nuevo mecanismo de percusión con una duración sonora más cortante y menor resonancia en las notas bajas que el piano moderno y, por lo tanto, comparativamente, con unas todavía muy modestas posibilidades técnicas. Sus primeros pasos los hizo con el clavicémbalo y, en su mayor parte, son obras poco exigentes. A partir de 1765 compone una serie de sonatas más ambiciosas, influenciadas por el estilo del concierto para clavicordio, por entonces el instrumento de elección de los músicos principiantes. Pese a que en 1788 ya tenía un pianoforte, por el que rápidamente se inclinó, nunca abandonó del todo la digitación clavecinística y la mayoría de sus sonatas fueron concebidas indistintamente para uno u otro instrumento. Finalmente, tras su primer viaje a Londres en 1790, sus exigencias se hicieron mayores, al conocer los pianofortes ingleses, de mecánica más pesada y capaces de ofrecer un sonido más amplio.

Si bien una copia de la partitura fechada en 1790 de la sonata en **Mi bemol mayor Hob XVI n° 49** lleva la inscripción “per la stimatissima Signora Anna von Gerlischeck”, ama de llaves al servicio del Príncipe Nicolás de Esterházy, de hecho fue dedicada a su amiga y admiradora Maria Anna von Genzinger, esposa de un reconocido médico vienés. En su casa, que también frecuentaba Mozart, mantuvo un estrecho contacto con la familia, y durante los años 1789 y 1792 una frecuente correspondencia personal en la que Haydn da valiosos detalles biográficos de su estado de ánimo, sus impresiones y sus experiencias en la etapa decisiva de su primera visita a Inglaterra. La obra, cuyos movimientos extremos fueron escritos en 1789, finalizándose en 1790, constituye un bello testimonio de amistad y puede considerarse como la expresión modélica y la más pura formulación por Haydn de la sonata clásica, estando construida en tres movimientos de larga escala a la manera de una sinfonía o de un concierto, con una textura formal muy próxima a la música de cámara, que alternan con períodos de carácter armónico *cantabile*. Sin vulnerar su peculiar lenguaje musical, se diferencia de otras sonatas precedentes para piano por su gran originalidad y su diferente concepción.

Durante los 18 meses de su segunda estancia en Gran Bretaña, entre 1794 y 1795, Haydn escribió las tres sonatas Hob XVI n^{os} 50, 51 y 52 conocidas también como “inglesas” fruto de su admiración por las espléndidas dotes de la pianista alemana Thérèse Jansen, una discípula de Muzio Clementi (1752-1832) compositor que gozaba de un particular prestigio en Londres y que desarrolló extraordinariamente una técnica pianística innovadora. Concebidas, en parte, teniendo en mente las posibilidades de su flamante instrumento, el hecho de contar con una intérprete de tal categoría permitió, tal vez, desplegar a Haydn un virtuosismo técnico acorde a su ingenio y creatividad melódica y convertir estas obras en productos geniales. Efectivamente en estas últimas sonatas la complejidad técnica y el grado de virtuosismo exigido aumentan considerablemente y muestran sus aspectos más revolucionarios

por la articulación de los sonidos, la abundancia de aberraciones armónicas, los cambios de tonalidad y las expresiones dinámicas del piano que sólo llegaron a ser naturales con Beethoven.

En la **sonata en Do mayor Hob XVI n° 50**, el extenso primer movimiento exhibe un amplio rango de efectos dinámicos con instrucciones innovadoras en el pedal, imposible en los pianos continentales disponibles en su época. El Adagio, es de un hermoso lirismo melódico. El último movimiento un final rondo en forma de scherzo tenso y de muy corta duración tiene su sorpresa cuando el tema principal es interrumpido momentáneamente, un recurso recurrente en la música de Haydn, famoso por su proverbial sentido del humor que, para desconcertar al oyente, emplea diversos efectos sonoros con cambios armónicos o violaciones formales de lo que era normal en la época. Esta estructura da una cierta asimetría compensada a la pieza, ya que la mayor duración del primer movimiento queda equilibrada con la creatividad que despliega en el tercero.

Sorprendentemente durante muchos años las 51 sonatas catalogadas para piano de Joseph Haydn no gozaron, tanto en el ámbito académico como en la programación popular de los conciertos, del merecido reconocimiento aunque, ciertamente, algunas obras de este género rara vez han sido menospreciadas u olvidadas, entre ellas las escritas en los últimos veinte años de su vida que tendremos hoy la oportunidad de escuchar y disfrutar.

ROBERT SCHUMANN (*Zickiwau, 1810 - Edenich 1856*)

Fantasia en Do mayor, Op. 17

Difícilmente puede hallarse una figura más representativa del romanticismo musical como Robert Schuman. Su pasión amorosa, su atormentada existencia y trágico final, la calidad de su producción musical y su inacabable interés en favorecer y difundir la creación artística de sus contemporáneos, tanto en las ramas de la música como de la literatura, le hacen figurar merecidamente como uno de los arquetipos del Romanticismo alemán.

Es bien sabido que el compositor, que padecía de un grave desorden afectivo de carácter bipolar, unido a un cuadro depresivo, sufrió en el transcurso de su vida frecuentes trastornos emocionales que incluso lo llevaron al borde del suicidio por lo que su creación musical constituyó una especie de terapia al menos en sus años de juventud. Consciente de la existencia de esa polaridad concibió incluso personalidades artísticas imaginarias en su proceso creativo y, en el transcurso de su búsqueda interior, el sonido e incluso la palabra se convirtieron en el medio ideal para expresar sus más íntimos sentimientos y aliviar su insatisfacción con el mundo externo.

La mayoría de la música de piano de Schumann fue escrita antes de su matrimonio con Clara Wieck en 1840. Una debilidad en sus dedos frustró su ambición de llegar a ser un virtuoso pianista y después de ese año, en el que escribió un gran número de canciones, su joven esposa le estimuló para emprender formas orquestales más amplias. Ampliamente respetado como compositor y como escritor sobre temas musicales su actividad se vio interrumpida, a partir de 1850, por el quebrantamiento de su enfermedad mental que finalmente le llevó a la muerte en 1856.

Las alusiones tanto literarias como musicales son fáciles de captar en muchas de las composiciones de Schuman pero

singularmente en la **Fantasia** en Do Mayor **Op 17** escrita bajo la influencia de una serie de curiosas circunstancias en su vida. Inicialmente la obra fue concebida como una sonata para piano dedicada a la memoria de Beethoven. A finales de 1835, Franz Liszt planteó a sus amigos su proyecto para erigir un monumento a Beethoven en Bonn al que Schumann se sumó inmediatamente de forma entusiasta sugiriendo, en una carta a su editor Friedrich Kistner, que parte de los beneficios por la publicación, venta y derechos de autor de su “Gran Sonata” se destinaran al proyecto. Sin embargo, la idea no fue bien acogida por Kistner y la obra escrita en 1836 tuvo otro destino sufriendo alguna revisión antes de su publicación en 1838 bajo el título de *Fantasié*. Definitivamente fue dedicada a Franz Liszt que respondió con entusiasmo al homenaje alabando su excepcional calidad, dedicándole a su vez años después, en 1853, su *Sonata en Si Menor*. Como colofón la estatua de Beethoven fue erigida en 1845, en gran medida gracias a la generosidad de Liszt, que aportó la mayor parte de los fondos necesarios, reservándose la elección del escultor.

Originalmente bautizada con el pomposo título: *Obolen auf Beethovens Monument: Ruinen, Trophäen, Palmen, Grösse Sonate für das Pianoforte für Beetnhovens Denkmal*, la Fantasia Op.17, en tres movimientos, es un homenaje póstumo que muestra claras referencias a Beethoven no sólo por los subtítulos elegidos por Schumann para cada movimiento (“Ruinas”, “Trofeos” y “Palmas”), más tarde suprimidos ante el rechazo del editor y que intentaban reflejar el recorrido espiritual de la vida del maestro, sino además por la incorporación de pequeños fragmentos de su música.

Sin embargo la fascinante historia de esta obra no acaba así. La Fantasia revela también los profundos sentimientos de Schumann hacia su futura esposa la pianista Clara Wieck. Durante la época de su composición la pareja padecía una dolorosa separación al oponerse al idilio el padre de Clara, Friedrich Wieck, viéndose obligados durante un largo período a conformarse con un mero y

apasionado intercambio epistolar que sin duda minaba el estado anímico de los enamorados. Schumann escribió: “Frecuentemente, durante la noche, ruego a Dios: ¡concédeme al menos una noche de tranquilidad para permitir concentrarme!”.

Obsesionado por el reencuentro, Schumann recurre no solo a elementos relacionados con Beethoven sino también con Clara, utilizando para ello veladas alusiones musicales y literarias. En el primer movimiento incluye un fragmento de uno de los ciclos de lied de aquél *An die ferne Geliebte* (1816) (“A la amada lejana”), seleccionando particularmente la melodía del verso “*Nimm sie hin denn, diese Lieder, Die ich dir, Geliebte sang...*” (“Acepta entonces estas canciones que yo canto para ti, amada mía”). Asimismo introduce pasajes del Concierto “Emperador”, una de las obras que Clara ejecutaba con mayor frecuencia y maestría. Las referencias amorosas prosiguen y el tema principal del primer movimiento está elaborado alrededor de una escala de cinco notas descendentes, motivo musical que Schumann deliberadamente asocia con el nombre CLARA, como una especie de código furtivo que utilizó en varias de sus composiciones. Finalmente para sugerir la doble intencionalidad de su composición la prologa con unos versos del poeta Friedrich Schlegel: *Durch alle Töne tönet / in bunten Erdentraum / ein leiser Ton gezogen / für den, der heimlich lauschet* (A través de todos los sonidos que resuenan, en el variado sueño terrenal, hay un débil sonido para aquellos que escuchan en secreto).

En el primer movimiento Schumann escribió como indicación general que debía de ser tocado con mucha pasión y fantasía y precisamente en la carta que, junto al manuscrito de su obra, envió a su amada le confesaba que “el primer movimiento es quizás la cosa más apasionada que jamás haya compuesto, un profundo lamento por ti” a la que, poco tiempo después, respondía Clara desde París: “...La marcha me llega como victoria de guerreros después de una batalla...”, aludiendo al triunfo que representaría el que su padre consintiera el matrimonio de ambos, que se celebraría

por fin dos años más tarde. Este primer tiempo, compuesto en forma de sonata, con un acompañamiento anotado “a la manera de leyenda”, está dominado por una melodía de intenso lirismo. El segundo movimiento, un rondó-marcha para ser tocada con energía es el que exige mayores demandas al intérprete. El último movimiento, muy contrastado, es lento y sostenido, una fantasía tranquila con un desenlace apasionado.

La Fantasía Op. 17 de Schumann no es sólo una indiscutible obra maestra de la música de piano sino un prodigio de inspiración pues, ciertamente, es difícil imaginar un mejor tributo póstumo u una más sentida declaración de amor.

Próximos conciertos

Martes, 22 de mayo 2007 - Teatro principal

RADU LUPU, piano

Viernes, 1 de junio 2007 - Aula de Cultura de la CAM

JORGE GIMÉNEZ PÉREZ, piano

Premio Interpretación “Sociedad de
Conciertos Alicante”

AVANCE DE PROGRAMACIÓN CURSO 2007-2008

Martes, 2 de octubre 2007	VIVIANE HAGNER, violín TILL FELLNER, piano
Lunes, 15 de octubre 2007	CUARTETO KOPELMAN
Martes, 13 de noviembre 2007	JAVIER PERIANES, piano
Miércoles, 28 de noviembre 2007	SHLOMO MINTZ, violín
Lunes, 3 de diciembre 2007	PAUL LEWIS, piano
Lunes, 17 de diciembre 2007	ENRIC LLUNA, clarinete MOON WINDS, piano
Jueves, 10 de enero 2008	VLADIMIR SPIVAKOV, violín ALEXANDER GHINDIN, piano
Lunes, 28 de enero 2008	ORQUESTA DE CAMARA DE BERLÍN ELDAR NEBOLSIN, piano
Jueves, 7 febrero 2008	ORQUESTA DE VALENCIA YARON TRAUB, director ELISSO VIRSALADZE, piano
Miércoles, 20 de febrero 2008	ORQUESTA NACIONAL HUNGARA ZOLTAN KOCSIS, director solista
Lunes, 3 de marzo 2008	KRYSTIAN ZIMERMAN, piano
Martes, 11 de marzo 2008	RENAUD CAPUÇON, violín GAUTIER CAPUÇON, violonchelo NICHOLAS ANGELICH, piano
Martes, 25 de marzo 2008	TRÍO FLORESTAN
Lunes, 7 de abril 2008	ENSEMBLE BERLÍN
Miércoles, 23 de abril 2008	KUCHL QUARTETT
Jueves, 15 de mayo 2008	ORQUESTA DE VALENCIA WALTER WÉLLER, director LYNN HARRELL, violonchelo
Lunes, 26 de mayo de 2008	MARIA JOAO PIRES, piano
Mayo 2008	Premio Interpretación "Sociedad de Conciertos Alicante"
Martes, 3 de junio 2008	LEIF OVE ANDSNES, piano CHRISTIAN TETZLAFF, violín



un premio para todos

La CAM recibe la Medalla de Oro
al Mérito en las Bellas Artes

por su trayectoria en el mundo
de la Cultura y las Bellas Artes

Un galardón que supone el reconocimiento a la labor de promoción y enriquecimiento de la cultura y el arte que vienen realizando en los últimos años las Obras Sociales CAM

Una labor que es posible gracias a la confianza y el apoyo de nuestros clientes

Un nuevo aliciente para seguir mejorando cada día
Un nuevo aliciente para todos



MEDALLA DE ORO AL MÉRITO EN LAS BELLAS ARTES 2002
Ministerio de Educación, Cultura y Deportes

PREMIO NACIONAL DE EMPRESA Y MEDIO AMBIENTE 2001
Ministerio de Medio Ambiente

MEDALLA DE ORO PICASSO 2001
UNESCO



Caja Mediterráneo

OBRAS SOCIALES

COLECTIVO BENÉFICO

Exposición de antigüedades en «Sal de la Tierra»

■ Desde hoy y hasta el domingo, desde las 10 de la mañana a las 22 horas ininterrumpidamente, se puede visitar la exposición de antigüedades que ha organizado la asociación benéfica «Sal de la Tierra» de Alicante. La muestra se ha instalado en la sede del camino de Alcoraya, número 7.

SALUD

Cruz Roja defiende los beneficios de la medicina indígena

■ La Cruz Roja presentó ayer en Barcelona la campaña «Salud verde. Salud indígena en Ecuador» con el objetivo primordial de dar a conocer la medicina tradicional que se practica en este país y demostrar que se trata de una opción válida para tratar enfermedades.

DÍA INTERNACIONAL DE INTERNET

Alicante organiza talleres y actividades múltiples para conocer la «red de redes»

■ El Patronato Municipal de Cultura de Alicante y MiProvincia.es, en colaboración con la Escuela Politécnica de la Universidad de Alicante y El Centro 14, entre otros, han organizado una serie de actividades y talleres para mostrar algunas de las múltiples posibilidades que ofrece Internet, precisamente con motivo del Día Internacional de Internet. El evento que se va a celebrar en el Centro Municipal de las Artes (plaza Quijano, número 2) de Alicante está abierto al público en general, pero especialmente a las personas que todavía no tienen un acceso a este mundo tecnológico en soporte electrónico, según se asegura desde la organización.

CRÍTICA MÚSICA

Expresivo y preciso

DEZSŐ RÁNKI (PIANO)

LUGAR TEATRO PRINCIPAL DE ALICANTE

ORGANIZACIÓN SOCIEDAD DE CONCIERTOS

FECHA 14.05.2007

DAVID GARRIDO

■ Si empezamos por el inicio, hagamos mención de la anécdota de la velada, que a Ránki le perdieron el equipaje –riesgo del que nadie se libra en los aeropuertos– y el buen hombre se nos presentó en el proscenio vestido con lo que pudo. No lució chaqué, cierto, pero en los derroteros musicales, que es lo que verdaderamente nos interesa, cuajó una más que notable interpretación que protagonizó la música de Haydn –un genio del clasicismo a veces demasiado olvidado– y Schumann.

El concierto tuvo tiznes de pedagógico, de esos de asistencia obligada para todo alumno de piano que se precie, que la claridad interpretativa de Ránki, tan preciso y al mismo tiempo aportando la expresividad necesaria, tuvo en Haydn visos de magistral. La «Sonata en Mi bemol mayor, Hob XVI/49» se ejecutó con lucidez, no menos que la siguiente y que cerraba la segunda parte, la «Sonata en Do mayor, Hob XVI/50»; dos composiciones de la madurez del músico, la primera todo un hito de la concepción armónica clasicista llevada al teclado; la segunda, escrita durante su estancia en

El concierto tuvo tiznes de pedagógico, de esos de asistencia obligada para todo alumno de piano

Inglaterra, toda una invitación al romanticismo que vendrá, pero que todavía no se atreve a transgredir los principios formales de la música dieciochesca. Y, permítame, ya que estamos y por reivindicar la música de Haydn, no se pierdan el CD –editado por el sello Hungaroton– de Ránki con las más emblemáticas sonatas pianísticas del genio austriaco.

Descanso y con los mismos ropajes Ránki regreó a la concurrencia con la «Fantasía en Do mayor», una hermosura melódica, donde quizá Ránki se confió en demasía, así el primer movimiento, ese «siempre fantástico y apasionado» no tuvo la prestancia sublime que se le reconoce a la magnífica partitura de Schubert. Ránki, sin embargo, rayó la perfección en el «moderato siempre enérgico» del segundo, muy claro cuando se enfrenta a la complejidad de la escritura, que palpito cuando la modulación de mi bemol a la bemol, ése «etwas bewegter» de gran expresividad. En cuanto al tercero, no hay duda de la gran calidad de Ránki, pero quizá en ese «langsam getragen» se excedió en velocidad, lo que no quita, sin embargo, ni un ápice de calidad a la interpretación.

CANTABRIA
LIÉBANA TIERRA DE JÚBILLO

www.cope.es

**ESTA PRIMAVERA
LLEGAMOS A LO MÁS ALTO
CON MÁS DE
74.000
OYENTES DIARIOS EN ALICANTE
QUE PREFEREN UNA RADIO QUE CUENTA**



**ALICANTE
882 OM
89.6 FM**



**47.000
OYENTES DIARIOS**

LA PALESTRA
Daniel Martín, Isabel Bartolomé y Marcelo Méndez
De lunes a viernes
de 07:00 a 08:00; de 13:00 a 14:00 y de 19:15 a 19:30



**14.000
OYENTES DIARIOS**

LA MAÑANA DE ALICANTE
Juan Carlos Gumiel
De lunes a viernes
de 12:15 a 13:30

Fuente: EDV, R. XVI, 1.º semestre 07, Iborra/BBE